MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI est votre ressource en ligne pour apprendre des langues étrangères. Son approche unique vous permettra d'acquérir des compétences rapidement.

Kant-en-klare Chinese grammatica

Les 36

Wǒ shàngbān yǐqián, dōu kàn bào.
Voordat ik naar het werk ga, lees ik de krant.

GRAMMATICA

VOCABULAIRE

cái	pas dan
gōngkè	huiswerk
huàn qián	geld wisselen
lǚyóu	reizen
Pútáoyá	Portugal
ránhòu	daarna
xiàbān	klaar zijn met werken
xiān … zài…	eerst…dan…
Xīnxīlán	Nieuw Zeeland
yào	medicijn
yǐhòu	dan, daarna, na afloop

36.1 ***yǐqián***

Yǐqián, "voor(dat)" of "geleden" wordt gebruikt na tijdsbepalingen, zoals in onderstaande voorbeelden:

bā diǎn yǐqián	vóór acht uur.
sān tiān yǐqián	drie dagen geleden

Yǐqián wordt gebruikt om een aaneenschakeling van gebeurtenissen te tonen m.b.v. het patroon *gebeurtenis1+**yǐqián**+gebeurtenis2.* Merk op: *gebeurtenis2* komt vóór *gebeurtenis1.*

Wǒ shàng dàxué yǐqián, xiǎng qù Xīnxīlán lǚyóu.	Voordat ik naar de universiteit ga, wil ik eerst naar Nieuw Zeeland gaan.
Bāba shàngbān yǐqián, dōu chī zǎofàn.	Voordat vader naar het werk gaat, eet hij eerst ontbijt.

Indien de aaneenschakeling van gebeurtenissen in het verleden plaatsvond, volgt ***le*** op het werkwoord van *gebeurtenis2.*

Wǒ lái Fǎguó yǐqián, zài Pútáoyá zhù le sān nián.	Voordat ik naar Frankrijk kwam, had ik drie jaar in Portugal gewoond.

Het zinsdeel met ***yǐqián*** moet aan het begin van de zin staan. Dit is niet verplicht in de Nederlandse zin.

Wǒ shàngbān yǐqián, dōu kàn bào.	Voordat ik naar het werk ga, lees ik de krant.
niet*: Wǒ dōu kàn bào shàngbān yǐqián.*	*of*: Ik lees de krant voordat ik naar het werk ga.

36.2 ***yǐhòu***

Yǐhòu , "na(dat)" wordt gebruikt na tijdsbepalingen, zoals in onderstaande voorbeelden:

shí diǎn yǐhòu	na tien uur
2000 diǎn yǐhòu	na het jaar 2000

Yǐhòu wordt gebruikt om een aaneenschakeling van gebeurtenissen te tonen m.b.v. het patroon *gebeurtenis1 + **yǐhòu** + gebeurtenis2.* Merk op: *gebeurtenis2* komt na *gebeurtenis1.*

Wǒmen xià le bān yǐhòu, jiù huí jiā.	Nadat we klaar zijn met werken, gaan we naar huis.
Haízi shuì le jiào yǐhòu, fùmǔ jiù kàn diànshì.	Nadat de kinderen gaan slapen, kijken de ouders televisie.

Indien de aaneenschakeling van gebeurtenissen in het verleden plaatsvond moeten de werkwoorden van beide gebeurtenissen gevolgd worden door ***le.***

Xià le bān yǐhòu, tā qù le gōngyuán.	Nadat hij klaar was met werken, ging hij naar het park.

Het zinsdeel met ***yǐhòu*** moet aan het begin van de zin staan. Dit is niet verplicht in de Nederlandse zin.

Wǒ xiàbān yǐhòu, huí jiā.	Nadat ik klaar ben met werken, ga ik naar huis.
niet: *Wǒ huí jiā, xiàbān yǐhòu.*	*of:* Ik ga naar huis nadat ik klaar ben met werken.

36.3 **het bijwoord *jiù***

Het bijwoord ***jiù*** versterkt de aaneenschakeling van gebeurtenissen die wordt aangeduid door ***yǐhòu.***

Wǒ xué le Riwén yǐhòu, jiù xiǎng qù Rìběn.	Nadat ik Japans leerde, wilde ik naar Japan gaan.
Tā chī le yào yǐhòu, jiù hǎo le.	Nadat hij het medicijn nam, werd hij beter.

36.4 **het bijwoord *cái***

Het bijwoord ***cái*** duidt aan dat **pas na** gebeurtenis1 gebeurtenis2 kan gebeuren.

Tā zài Fǎguó zhù le yì nián cái huì shuō Fǎwén.	Pas na een jaar in Frankrijk gewoond te hebben, kon hij Frans spreken.
Tā zhǎng dà le yǐhòu cái dǒng nǐ de shìqing.	Pas wanneer hij volwassen is, zal hij jouw situatie begrijpen.

Jiù en ***cái*** kunnen niet samen voor hetzelfde werkwoord voorkomen.

36.5 ***xiān … zài…* "eerst… dan…"**

De bijwoordcombinaties die ***eerst… dan…*** aanduiden zijn:

xiān … zài…	*Wǒ xiān xué Deyu, zài qù Deguo lǚyóu.*	Eerst zal ik Duits studeren, dan zal ik naar Duitsland op vakantie gaan.
xiān … ránhòu zài…	*Wǒmen děi xiān huàn qián, ránhòu zài qù mǎi dōngxi.*	Eerst moeten we geld wisselen, dan gaan we winkelen.
xiān … yihou zài…	*Wǒmen xiān chī fàn, yǐhòu zài tǎolùn zhè jiàn shì.*	Eerst zullen we eten, dan bespreken we deze kwestie.

36.6 ***xiān… cái….***

Om aan te duiden dat gebeurtenis2 pas na gebeurtenis1 plaatsvindt gebruikt men ***xiān … cái… .***

Wǒ xiān zuòwán le gōngkè cái shuì jiào.	Pas nadat ik mijn huiswerk afmaak zal ik gaan slapen.

OEFENINGEN

36.1 Vertaal naar het Chinees.

1. Voordat je gaat, vertel me je naam alsjeblieft.
2. Bel me voordat je naar mij toekomt.
3. Ik had Thai geleerd voordat ik naar Thailand ging.
4. Tien dagen geleden was ik in de Filippijnen.
5. Nadat ik thuis kwam, heb ik meteen het avondeten gegeten.
6. Ik zal Chinees studeren nadat ik Japans gestudeerd heb.
7. Niet lang nadat jij gebeld had, ging ik weg.
8. Hij zal je pas helpen nadat je hem geld geeft.
9. Alleen wanneer je elke dag studeert zul je Chinese lettertekens kunnen lezen.
10. Vertel me eerst je probleem, dan zal ik je helpen.